

**ANALISIS KESALAHAN GRAMATIKAL PADA HASIL  
KARANGAN MAHASISWA DALAM PERKULIAHAN  
*PRODUCTION ÉCRITE IV***

**SKRIPSI**

Diajukan untuk memenuhi sebagian dari syarat memperoleh gelar  
Sarjana Pendidikan Bahasa Perancis



oleh :  
Sindi Gilang Novianingsih  
1400141

**DEPARTEMEN PENDIDIKAN BAHASA PERANCIS  
FAKULTAS PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA  
UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA  
2019**

**LEMBAR PENGESAHAN**  
**SINDI GILANG NOVIANINGSIH**  
**1400141**

**ANALISIS KESALAHAN GRAMATIKAL PADA HASIL KARANGAN  
MAHASISWA DALAM PERKULIAHAN *PRODUCTION ÉCRITE IV***

disetujui dan disahkan oleh:

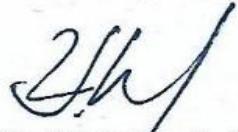
Pembimbing Utama,



Drs. Dudung Gumilar, M.A., M.Sc.

NIP. 196105271987031002

Pembimbing Pendamping,



Yadi Mulyadi, M.Pd.

NIP. 197812082005011002

Mengetahui,

Ketua Departemen Pendidikan Bahasa Perancis



Dr. Yuliarti Mutiarsih, M.Pd.

NIP. 196107231986012001

## **HAK CIPTA**

# **ANALISIS KESALAHAN GRAMATIKAL PADA HASIL KARANGAN MAHASISWA DALAM PERKULIAHAN *PRODUCTION ÉCRITE IV***

Oleh

Sindi Gilang Novianingsih

Sebuah skripsi yang diajukan untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar  
Sarjana Pendidikan pada Fakultas Pendidikan Bahasa dan Seni

© Sindi Gilang Novianingsih 2020

Universitas Pendidikan Indonesia

Januari 2020

Hak Cipta dilindungi undang-undang.

Skripsi ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian,dengan dicetak  
ulang, difoto kopi, atau cara lainnya tanpa jin dari penulis

“Allah tidak membebani seseorang itu melainkan  
sesuai dengan kesanggupannya.”  
(Q.S. Al-Baqarah: 286)

“*Remember that just because you hit bottom  
doesn't mean you have to stay there.*”  
~Robbert Downey Jr.

## **PERNYATAAN**

Dengan ini saya Sindi Gilang Novianingsih menyatakan bahwa skripsi dengan judul “Analisis Kesalahan Gramatikal Pada Hasil Karangan Mahasiswa Dalam Perkuliahan *Production Écrite IV*” ini berserta seluruh isinya adalah benar – benar karya saya sendiri. Saya tidak melakukan peniplakan ataupun pengutipan dengan cara – cara yang tidak sesuai dengan etika keilmuan yang berlaku dalam masyarakat akademik. Atas pernyataan ini saya siap menanggung risiko/sanksi apabila di kemudian hari ditemukan adanya pelanggaran etika keilmuan atau ada klaim dari pihak lain terhadap keaslian karya saya ini.

## **ATTESTATION**

*Je soussignée, Sindi Gilang Novianingsih atteste que ce mémoire intitulé “Analyse des erreurs grammaticales sur les résultats des essais par les étudiants dans les cours Production Écrite IV”, est véritablement ma propre rédaction et que je ne pratique pas le démarquage ou le fait de citer des ouvrages qui ne conviennent pas aux critères du monde académique. Par cette attestation, je suis disposée à admettre la sanction si l'on trouve des infractions aux codes d'éthiques dans ce mémoire.*

Bandung, Desember 2019  
Yang membuat pernyataan,

Sindi Gilang Novianingsih

## **UCAPAN TERIMA KASIH**

Puji dan syukur peneliti panjatkan atas kehadiran Allah SWT, karena atas rahmat dan hidayah-Nya peneliti dapat menyelesaikan penelitian ini dengan baik. Peneliti sadar bahwa penelitian ini tidak akan selesai tanpa adanya doa dan semangat dari berbagai pihak yang telah membantu proses penyelesaian penelitian ini. Maka dari itu, ucapan terima kasih yang sebesar-besarnya penulis sampaikan kepada :

1. Kedua orangtua, ayahanda Ojang Mulyadi dan ibunda tersayang Neneng Rahayu Ningsih yang selama ini telah membantu penulis dalam bentuk perhatian, kasih sayang, serta doa yang tidak henti-hentinya mengalir demi kelancaran dan kesuksesan penulis dalam menyelesaikan skripsi ini. Kemudian terima kasih banyak kepada sepupu-sepupu tercinta Endah Nur Kholis Solihat, S.Pd., Asri Nur Kholis Sopiah, dan Anggi Oktapia Ningsih yang telah menyemangati dan membantu penyelesaian skripsi ini;
2. Ibu Dr. Yuliarti Mutiarsih, M.Pd. dan Bapak Dante Darmawangsa, M.Pd., selaku Ketua Departemen dan Sekretaris Departemen Pendidikan Bahasa Perancis FPBS UPI;
3. Bapak Drs. Dudung Gumilar, M.Sc.,Lib. selaku Dosen Pembimbing Utama dan Bapak Yadi Mulyadi, M.Pd. selaku Dosen Pembimbing Pendamping yang bersedia meluangkan waktu untuk memberikan bimbingan, motivasi, dan dukungan sehingga skripsi ini dapat terselesaikan;
4. Bapak Prof. Dr. H. Dadang Sunendar, M.Hum. selaku Dosen Pembimbing Akademik yang senantiasa memberikan dukungan dan nasihat serta masukan selama masa perkuliahan;
5. Staf pengajar Departemen Pendidikan Bahasa Perancis FPBS UPI, Ibu Dr. Hj. Tri Indri Hardini, M.Pd., Bapak Riswanda Setiadi, M.A., Ph.D., Bapak Drs. Soeprapto Rakhmat, M.Hum., Ibu Dra. Iim Siti Karimah, M.Hum., Ibu Hj. Farida Amalia, M.Pd., Ibu Iis Sopiawati, M.Pd., Ibu Ariessa Rachmadhany, M.Pd. yang selalu membantu dalam memberikan fasilitas, ilmu serta pendidikan pada penulis hingga dapat menunjang dalam penyelesaian skripsi;

6. Staf tata usaha Departemen Pendidikan Bahasa Perancis FPBS UPI Bapak Raden Mohamad Mahali yang selalu memberikan informasi seputar perkuliahan dan turut membantu dalam segala hal yang berkaitan dengan administrasi;
7. Rekan-rekan Angkatan 2014 beserta rekan-rekan kelas A pendidikan bahasa Perancis yang telah berjuang bersama dengan ragam cerita manis dan kenangan indah selama menjalani masa perkuliahan di kampus UPI tercinta;
8. Teman-teman seperjuangan skripsi Astriyani, S.Pd., Nurul Fauziah, S.Pd., Dede Kharisma Dewi, S.Pd., Mustika Prabawati, S.Pd., Silvia Handaya, S.Pd., Rita Pramesti, S.Pd., dan Widya Puspita, S.Pd. yang telah yang telah menjadi sahabat terbaik dan memberikan dukungan, motivasi, serta doa bagi penulis;
9. Rekan-rekan KKN 2017 Desa Mekarjaya yaitu Miury, Annaztaza, Indah, Defika, Hasnah, Anggun, Satrio, Ari, Agus, dan Haries yang telah memberikan inspirasi, pengalaman serta kebaikan hingga saat ini;
10. Rekan-rekan PPL 2018 di SMA Pariwisata yaitu Lutfika, Jose, Fairuz, dan Elsa beserta siswa siswi kelas X, XI, dan XII yang telah memberikan bantuan, pengalaman, serta kebaikan hingga saat ini.
11. Seluruh pihak yang tidak bisa penulis sebutkan satu per satu yang berpengaruh dalam proses penyelesaian skripsi ini.

Semoga Allah SWT senantiasa meridhai, melindungi dan membalas semua kebaikan yang dilakukan secara ikhlas semata – mata karena Allah dan memberikan keberkahan serta pahala yang melimpah, serta dimudahkan segala urusannya. *Amin yaa rabbal aalamin*

Bandung, Desember 2019

Sindi Gilang Novianingsih

## KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis panjatkan kehadirat Allah SWT karena dengan rahmat, karunia, serta taufik dan hidayah-Nya penulis dapat menyelesaikan sebuah karya tulis berupa skripsi yang berjudul “Analisis Kesalahan Gramatikal Pada Hasil Karangan Mahasiswa Dalam Perkuliahan *Production Écrite IV*”.

Penulis menyadari sepenuhnya bahwa skripsi masih jauh dari kata sempurna. Untuk itu, segala kritik dan saran merupakan suatu penghargaan yang bernilai besar bagi penulis. Sekiranya skripsi yang telah disusun ini dapat bermanfaat khususnya bagi penulis pribadi dan umumnya bagi para pembaca serta bagi para pengajar dan pembelajar bahasa Perancis. Semoga apa yang telah dikerjakan mendapat balasan yang terbaik dari-Nya.

Bandung, Desember 2019

Penulis  
Sindi Gilang Novianingsih

**Novianingsih, Sindi Gilang. 2019. Analisis Kesalahan Gramatikal Pada Hasil Karangan Mahasiswa Dalam Perkuliahan *Production Écrite IV*. Skripsi Departemen Pendidikan Bahasa Perancis FPBS UPI, Bandung : Tidak diterbitkan.**

## **ABSTRAK**

Kegiatan menulis merupakan aktivitas yang sering dilakukan oleh pembelajar bahasa baik bahasa ibu maupun bahasa asing, kegiatan ini memiliki tujuan untuk menyampaikan suatu informasi. Akan tetapi dalam melakukan kegiatan menulis seringkali pembelajar bahasa asing mengalami berbagai masalah dalam prosesnya, salah satunya adalah masalah pada bidang linguistik (Corder dalam Fauziati, 2011, p. 158). Adanya masalah tersebut, merupakan bukti bahwa kesalahan sering terjadi dalam proses menulis, diantaranya adalah kesalahan yang terjadi pada aspek gramatikal. Hal ini terjadi karena adanya perbedaan antara kaidah kebahasaan, kosakata dan struktur kalimat pada bahasa ibu pembelajar bahasa dengan bahasa asing yang dipelajari. Selain itu, adanya interferensi dari bahasa pertama yang dipelajari oleh pembelajar terhadap bahasa kedua menjadi salah satu faktor terjadinya kesalahan dalam menulis atau yang sering disebut dengan *interlanguage* (Selinker dalam Fauziati, 2011, p. 158). Penelitian ini dilakukan untuk mendeskripsikan kesalahan pada aspek gramatikal yang terdapat dalam karangan mahasiswa dalam bahasa Perancis pada mata kuliah *production écrite IV*, serta mengemukakan frekuensi kesalahan gramatikal yang dilakukan. Penelitian ini menggunakan metode penelitian deskriptif dengan pendekatan kualitatif. Berdasarkan hasil analisis data terhadap 70 teks karangan dalam bahasa Perancis yang dilakukan oleh mahasiswa pendidikan bahasa Perancis FPBS UPI semester IV tahun ajaran 2018/2019 yang mengambil mata kuliah *production écrite IV*, ditemukan bahwa kesalahan gramatikal yang paling sering muncul adalah *misformation* sebanyak 65,03%, sedangkan kesalahan yang paling sedikit muncul adalah *misordering* sebanyak 1,71%. Hasil penelitian ini diharapkan dapat memberikan kontribusi dalam memperkaya keilmuan di bidang analisis kesalahan gramatikal pada hasil karangan mahasiswa.

**Kata Kunci : Analisis Kesalahan Gramatikal, Karangan, *Production écrite*, Bahasa Perancis.**

## DAFTAR ISI

<b>HALAMAN JUDUL.....</b>	<b>i</b>
<b>LEMBAR PENGESAHAN.....</b>	<b>ii</b>
<b>LEMBAR HAK CIPTA.....</b>	<b>iii</b>
<b>PERNYATAAN.....</b>	<b>v</b>
<b>ATTESTATION.....</b>	<b>v</b>
<b>UCAPAN TERIMAKASIH.....</b>	<b>vi</b>
<b>KATA PENGANTAR.....</b>	<b>viii</b>
<b>ABSTRAK.....</b>	<b>ix</b>
<b>DAFTAR ISI.....</b>	<b>x</b>
<b>DAFTAR TABEL.....</b>	<b>xii</b>
<b>DAFTAR LAMPIRAN.....</b>	<b>xiii</b>
<b>BAB I PENDAHULUAN.....</b>	<b>1</b>
1.1 Latar Belakang Masalah.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	3
1.3 Tujuan Penelitian.....	3
1.4 Manfaat Penelitian.....	3
1.5 Struktur Organisasi Skripsi.....	4
<b>BAB II KAJIAN TEORI.....</b>	<b>6</b>
2.1 Kesalahan Berbahasa.....	6
2.1.1 <i>Interlanguage</i> (Antar Bahasa) .....	7
2.1.2 Jenis-jenis <i>Interlanguage</i> .....	9
2.1.3 Taksonomi Analisis Kesalahan.....	9
2.1.4 Kelemahan Analisis Kesalahan.....	11
2.2 Keterampilan menulis.....	12
2.2.1 Definisi Keterampilan Menulis.....	12
2.2.2 Tujuan Menulis.....	13
2.2.3 Proses Menulis.....	14
2.2.4 Definisi Teks.....	14
2.2.5 Jenis-jenis Teks.....	15
2.3 Gramatika ( <i>Grammaire</i> ) .....	15

<b>2.3.1 Des Mots (Kata) .....</b>	<b>16</b>
<b>BAB III METODOLOGI PENELITIAN.....</b>	<b>43</b>
<b>3.1 Desain Penelitian.....</b>	<b>43</b>
<b>3.2 Subjek Penelitian dan Objek Penelitian.....</b>	<b>43</b>
<b>3.2.1 Subjek Penelitian.....</b>	<b>43</b>
<b>3.2.2 Objek Penelitian.....</b>	<b>44</b>
<b>3.3 Metode Pengumpulan Data.....</b>	<b>44</b>
<b>3.3.1 Dokumentasi.....</b>	<b>44</b>
<b>3.3.2 Teknik Catat.....</b>	<b>44</b>
<b>3.3.3 Studi Pustaka.....</b>	<b>45</b>
<b>3.3.4 Sumber Data.....</b>	<b>45</b>
<b>3.3.5 Kartu Data.....</b>	<b>46</b>
<b>3.4 Validitas.....</b>	<b>47</b>
<b>3.5 Analisis data.....</b>	<b>47</b>
<b>BAB IV TEMUAN DAN PEMBAHASAN.....</b>	<b>51</b>
<b>4.1 Analisis Kesalahan Gramatikal Pada Hasil Tulisan Mahasiswa Teks 1 .....</b>	<b>51</b>
<b>4.1.1. Kesalahan Gramatikal pada Omission (Penghilangan).....</b>	<b>52</b>
<b>4.1.2 Kesalahan Gramatikal pada Addition (Penambahan) .....</b>	<b>60</b>
<b>4.1.3 Kesalahan Gramatikal pada Misformation (Salah Formasi) .....</b>	<b>62</b>
<b>4.1.4 Kesalahan Gramatikal pada Misordering (Salah Urutan) .....</b>	<b>87</b>
<b>4.2 Analisis Kesalahan Gramatikal Pada Hasil Karangan Mahasiswa Teks 2.....</b>	<b>89</b>
<b>4.2.1. Kesalahan Gramatikal pada Omission (Penghilangan).....</b>	<b>91</b>
<b>4.2.2 Kesalahan Gramatikal pada Addition (Penambahan).....</b>	<b>98</b>
<b>4.2.3 Kesalahan Gramatikal pada Misformation (Salah Formasi).....</b>	<b>100</b>
<b>4.2.4 Kesalahan Gramatikal pada Misordering (Salah Urutan).....</b>	<b>119</b>
<b>BAB V SIMPULAN, IMPLIKASI DAN REKOMENDASI.....</b>	<b>123</b>
<b>5.1 Simpulan.....</b>	<b>123</b>
<b>5.2 Implikasi.....</b>	<b>127</b>
<b>5.3 Rekomendasi.....</b>	<b>128</b>
<b>DAFTAR RUJUKAN.....</b>	<b>129</b>



## DAFTAR TABEL

Tabel 2.3.1 <i>Article Défini, Indéfini, dan Partitif</i> .....	20
Tabel 2.3.1 <i>Adjectif Possesif</i> .....	20
Tabel 2.3.1 <i>Adjectif Démonstratif</i> .....	21
Tabel 2.3.1 <i>Pronom Sujet</i> .....	23
Tabel 2.3.1 <i>Pronom Toniques</i> .....	23
Tabel 2.3.1 <i>Pronom Compléments</i> .....	23
Tabel 2.3.1 <i>Pronom Possessif</i> .....	24
Tabel 2.3.1 <i>Pronom Démonstratif</i> .....	25
Tabel 2.3.1 Jenis Verba.....	26
Tabel 2.3.1 <i>Les Verbes Pronominaux Présent et Passé</i> .....	28
Tabel 2.3.1 <i>Le Verbe Voix Active te Passive</i> .....	28
Tabel 2.3.1 Konjugasi Waktu <i>Présent</i> .....	32
Tabel 2.3.1 Konjugasi Waktu <i>Imparfait</i> .....	33
Tabel 2.3.1 Konjugasi Waktu <i>Le Futur Simple</i> .....	34
Tabel 3.3.5 Kartu Data Penelitian 1.....	46
Tabel 3.5 Prosedur Penelitian 1.....	48
Tabel 4.1 Tabel Kemunculan Kesalahan Gramatikal pada teks 1 .....	50
Tabel 4.1.1 Tabel Frekuensi Kesalahan Berdasarkan Gramatikal pada teks 1.....	50
Tabel 4.2 Tabel Kemunculan Kesalahan Gramatikal pada teks 2.....	89
Tabel 4.2.1 Tabel Frekuensi Kesalahan Berdasarkan Gramatikal pada teks 2.....	89
Tabel 4.3 Tabel Total Kemunculan Kesalahan Gramatikal.....	121
Tabel 4.4 Tabel Kemunculan Kesalahan Berdasarkan Elemen Gramatikal.....	121

## **DAFTAR LAMPIRAN**

- Lampiran 1 : Artikel Hasil Penelitian
- Lampiran 2 : Lembar Soal
- Lampiran 3 : Kartu Data
- Lampiran 4 : Surat izin ketersediaan tenaga ahli
- Lampiran 5 : Surat Keputusan Pembimbing Skripsi
- Lampiran 6 : Biografi Peneliti

## DAFTAR PUSTAKA

- Al-Khresheh, M. H. (2010). Interlingual Interference in the English Language Word Order Structure of Jordanian EFL Learners. *European Journal of Social Sciences*, 16(1).
- Ardiyanti, A., Usman, M, & Bandu, I. (2018). Pembelajaran Kosakata Bahasa Prancis dengan Media *Flashcard* (Studi Kasus pada Mahasiswa Sastra Perancis). *Jurnal Ilmu Budaya*, 6(1).
- Budiarta, Suputra, & Widiasmara. (2018). An Analysis of Grammatical Errors on Narrative Writing Committed by The Ninth Grade Students of Junior High School. *International Journal of Language and Literature*, 2(3).
- Bolton, S. (1996). *Probleme der Leistungsmessung Lernfortschrittstests in der Grundstufe*. München: Langenscheidt.
- Carston, R. (2012). Word Meaning And Concept Expressed. *The Linguistic Review* 2012, 29(4), 607–623.
- Chaer, A. (2007). *Linguistik Umum*. Jakarta: Rinneka Cipta.
- Chaer, A. (2009). *Sintaksis Bahasa Indonesia (Pendekatan Proses)*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Chollet, I., & Robert, J. M. (2009). *Grammaire*. Espagne: CLE International.
- Clark, Eve. (1998). Lexique et Syntaxe dans L'acquisition du Français. *Langue français*, 118, 49-60.
- Creswell, J. W. (2009). *Research Design: Qualitative, Quantitative and Mixed Methods Approaches* (3th ed.). London: SAGE.
- Creswell, J. W. (2014). *Research Design: Qualitative, Quantitative and Mixed Methods Approaches* (4th ed.). Thousand Oaks, CA: SAGE.
- Delatour, Y., Jennepin, D., Léon-Dufour, M., & Teyssier, B. (2004). *Nouvelle Grammaire du Français*. Paris: Médiamax.
- Dulay, H., Burt, M., & Krashen, S. (1982). *Language Two*. New York: Oxford University Press.
- Elalouf, M. L., & Roubaud, MN. (2016). Un Couple de Verbes Antinomiques À L'épreuve de La Syntaxe et de L'usage. Le cas des verbes : se souvenir et oublier. *Scolagram*, 02.

- Ellis, R. (1987). *Understanding Second Language Acquisition*. Oxford: Oxford University Press.
- Fahmi, A. K. (2016). Analisis Kesalahan Gramatikal Teks Terjemah (Indonesia-Arab) Dalam Pendidikan Bahasa Arab. *Kordinat*. 15 (1).
- Fauziati, Endang. (2011). Interlanguage And Error Fossilization: A Study Of Indonesian Students Learning English As A Foreign Language. *Conaplin Journal*, 1(1).
- Fauziati, E., & Darussalam, H. M. (2015). Strategi Belajar Yang Tercermin Dalam Kesalahan Interlanguage Siswa Man I Surakarta. *Jurnal Penelitian Humaniora*. 16(1).
- Fitrah, & Luthfiyah. (2017). *Metodologi Penelitian; Penelitian Kualitatif, TindakanKelas & Studi Kasus*. Jawa Barat: CV Jejak.
- Grevisse, M. (1986). *Cours D'analyse Grammaticale*. Paris-Gembloux:Éditions Duculot.
- Grevisse, M., & Goosse, A. (2007). *Le Bon Usage Grammaire Française 14ed*. De Boeck Duculot: Bruxelles
- Granville, K. (2001). *Writing From Start To Finish A Six-Step Guide*. South Australia: Griffin Press.
- Hazlina, A. H., Normaliza, A. R., Azidan, M. A. J., & Yasran, A. A. (2011). Grammatical Gender Misselection and Related Errors in French Writing by Malaysian Students. *Pertanika J. Soc. Sci. & Hum*, 19 (1), 173 – 181.
- Istiqamah, I., & Nurhadi, N. (2017). Kesalahan penggunaan bahasa Indonesia dalam karya ilmiah mahasiswa KNB tahun akademik 2013/2014 di UNY. *LingTera*, 4(1), 71-80.
- Lauwers, P., & Tobback, Els. (2010). Les Verbes Attributifs:Inventaires(s) et Statut (s). *Armand Colin*, 3(179-180), 79-113.
- Manzilati, A. (2017). *Metodologi Penelitian Kualitatif: Paradigma, Metode, dan Aplikasi*. Malang: UB Media.
- Markamah, & Sabardila, A. (2014). *Analisis Kesalahan Dan Karakteristik Bentuk Pasif*. Pabelan Surakarta: Muhammadiyah University Press.

- Maxwell, J. A. (2013). *Qualitative Research Design An Interactive Approach*. United state of America:SAGE.
- Moleong, L. J. (2017). *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Nazir, M. (2014). *Metode Penelitian*. Bogor: Penerbit Ghalia Indonesia.
- Norish, J. (1983). *Language Learners and Their Errors*. London: The Macmillan Press.
- Nunan, D. (2003). *Practical English Language Teaching*. New York: The McGraw-Hill Companies.
- Obisuru, M & Purbani, W. (2016). Kemampuan menulis bahasa Inggris siswa melalui selfediting and self-correcting berdasarkan analisis kesalahan gramatikal dan kosakata. *LingTera*, 3(1), 51-59.
- Pao, B. (2016). The Influence of Reading Habit and Grammar Knowledge on The Students' Capability of Writing Narrative Texts. *LingTera*, 3(2), 122-129.
- Pratiwi, A. P. (2015). Interlingual And Intralingual Errors In Writing Narrative Text Made By Junior High School And Senior High School Students. *Jurnal Penelitian Humaniora*. 16(2).
- Putri, P. R., & Dewanti, A. (2014). An Analysis of Grammatical Errors in Writing Narrative Text Done by The Second Semester Students at The Diploma Program English Department in Airlangga University Surabaya. *Anglicist*, 3(1).
- Rahmawati, I. Y. (2016). Analisis Teks Dan Konteks Pada Kolom Opini "Latihan Bersama Al Komodo 2014" Kompas. *Jurnal Dimensi Pendidikan dan Pembelajaran*, 15.
- Sari, E. M. P. (2016). Interlingual Errors And Intralingual Errors Found In Narrative Text Written By Efl Students In Lampung. *Jurnal Penelitian Humaniora*, 17 (2).
- Sekeh, W. E. (2010). Penggunaan Kata Kerja Bahasa Perancis Oleh Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Perancis Fbs Universitas Negeri Manado. *Jurnal Interlingua*, 4.
- Semi, M. A. (2007). *Dasar-dasar Keterampilan Menulis*. Bandung: Angkasa.

- Smith, A. (2007). La Linguistique et La Variété de Ses Grammaires. *LETRAS*, 42.
- Sudaryanto. (2017). *Metode Dan Aneka Teknik Analisis Bahasa: Pengantar Penelitian Wahana Kebudayaan Secara Linguistik*. Yogyakarta: Sanata Dharma University Press.
- Sudaryono. (2017). *Metodologi Penelitian*. Depok: PT Rajagrafindo Persada.
- Sugiyono. (2013). *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Sukarno. (2016). The Analysis of Grammatical Errors of First Year Students' Essays. *Celt*, 16(1), 1-21.
- Suwandi, S. (1997). *Analisis Kesalahan Pemakaian Bahasa Indonesia dalam Skripsi Mahasiswa*. Surakarta: UNS Press.
- Sewoenam, C. (2016). "I am Speaking French but I am thinking in English": An Analysis of Errors by Students of the French language at the University of Ghana. *Ghana Journal of Linguistics*, 5(1), 37-54.
- Tarigan, G. H. (1988). *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*. Bandung: Angkasa.
- Tarigan, H. G. (2008). *Menulis Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa.
- Tobing, RL. (2003). Analisis Kesalahan Sintaksis Bahasa Prancis Oleh Pembelajar Berbahasa Indonesia: Sebuah Studi Kasus. *Jurnal Humaniora*, 15(3).
- Utami, S. R. (2011). Pembelajaran Aspek Tata Bahasa dalam Buku Pelajaran Bahasa Indonesia. *Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia*, 1(2).
- Zainurrahman. (2011). *Menulis: dari Teori Hingga Praktik (Penawar Racun Plagiarisme)*. Bandung: Alfabeta.
- Zamzani, & Paramvir, C. S. (2015). Analisis Kesalahan Kalimat Pada Karangan Berbahasa Indonesia Mahasiswa Di Jawaharlal Nehru University New Delhi, India. *Lingtera*, 2(1), 51-60.
- Zulbeni, A. (2017). An Analysis of Grammatical Errors in Status and Chatting Among English Teacher Through Whatsapp Messenger. *English language teaching and research*, 1(1).